

Полша-Варшава: Услуги по ремонт и поддържане на електрически машини, апарати и свързаното с тях оборудване

OJ S 211/2017 03/11/2017

Обявление за поръчка – комунални услуги

Услуги

**Правно основание:**

Директива 2014/25/ЕС

## Раздел I: Възложител

---

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: PGNiG Termika SA

Пощенски адрес: ul. Modlińska 15

Град: Warszawa

код NUTS: PL911 Miasto Warszawa

Пощенски код: 03-216

Държава: Полша

Лице за контакт: Magdalena Woroniecka

Електронна поща: [magdalena.woroniecka@termika.pgnig.pl](mailto:magdalena.woroniecka@termika.pgnig.pl)

Телефон: +48 225878439

Факс: +48 225878468

**Интернет адрес/и:**

Основен адрес: [www.termika.pgnig.pl](http://www.termika.pgnig.pl)

### I.3. Комуникация

Документацията за обществената поръчка е достъпна за неограничен и пълен пряк безплатен достъп на: [www.termika.pgnig.pl](http://www.termika.pgnig.pl)

Допълнителна информация може да бъде получена от Горепосоченото/ите място/места за контакт

Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени горепосоченото/ите място/места за контакт

### I.6. Основна дейност

Производство, пренос и разпределение на газ и топлинна енергия

## Раздел II: Предмет

---

### II.1. Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1. Наименование

Remont urządzeń elektrycznych kotłowni, maszynowni, rozdzielni i transformatorów w EC Żerań w Warszawie.

Референтен номер: 17DFZZ901

#### II.1.2. Основен CPV код

50532000 Услуги по ремонт и поддържане на електрически машини, апарати и свързаното с тях оборудване

#### II.1.3.

## **Вид на поръчка**

Услуги

### **II.1.4. Кратко описание**

Przedmiotem Zamówienia jest wykonanie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego remontu urządzeń elektrycznych kotłowni, maszynowni, rozdzielni i transformatorów w Elektrociepłowni Żerań wraz z dostarczeniem wszystkich niezbędnych materiałów, części zamiennych, aparatury, urządzeń, elementów konstrukcyjnych oraz instalacji. Przedmiot zamówienia został podzielony przez Zamawiającego na trzy części.

### **II.1.5. Прогнозна обща стойност**

### **II.1.6. Информация относно обособените позиции**

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: да  
Оферти могат да бъдат подавани за всички обособени позиции

## **II.2. Описание**

### **II.2.1. Наименование**

Wykonanie remontu urządzeń elektrycznych kotłowni w Elektrociepłowni Żerań  
Обособена позиция №: 1

### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

50532000 Услуги по ремонт и поддържане на електрически машини, апарати и свързаното с тях оборудване

### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: PL911 Miasto Warszawa

### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego remontu elektrycznych kotłowni dla kotłów OP-230 nr K-1, K-2, K-3, K-4 i K-5, urządzeń elektrycznych kotłowni dla kotłów fluidalnych OFz-450-A i OFz-450-B oraz urządzeń elektrycznych kotłowni dla kotłów wodnych WP-120 K-9 i K-10 w Elektrociepłowni Żerań w Warszawie, wraz z dostarczeniem wszystkich niezbędnych materiałów, części zamiennych, aparatury, urządzeń, elementów konstrukcyjnych oraz instalacji. Szczegółowy opis przedmiotu 1 części zamówienia umieszczono we wzorze umowy 17DFZZ901-1 stanowiącym załącznik nr 5 do Instrukcji dla Wykonawców.

### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу  
Цена

### **II.2.6. Прогнозна стойност**

### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Начална дата: 01/03/2018 Крайна дата: 15/11/2018

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

### **II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **II.2.14. Допълнителна информация**

#### **II.2. Описание**

##### **II.2.1. Наименование**

Wykonanie remontu urządzeń elektrycznych maszynowni w Elektrociepłowni Żerań  
Обособена позиция №: 2

##### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

50532000 Услуги по ремонт и поддържане на електрически машини, апарати и свързаното с тях оборудване

##### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: PL911 Miasto Warszawa

##### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego remontu elektrycznych turbozespołów: WT-25-4 nr TZ-1, TZ-2, TZ-3, TZ-4 i TZ-5, P20 nr 10 oraz VE80 nr 12 w Elektrociepłowni Żerań w Warszawie wraz z dostarczeniem wszystkich niezbędnych materiałów, części zamiennych, aparatury urządzeń, elementów konstrukcyjnych oraz instalacji.

Szczegółowy opis przedmiotu 2 części zamówienia umieszczono we wzorze umowy 17DFZZ901-2 stanowiącym załącznik nr 6 do Instrukcji dla Wykonawców.

##### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу  
Цена

##### **II.2.6. Прогнозна стойност**

##### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Начална дата: 01/03/2018 Крайна дата: 31/10/2018

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

### **II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **II.2.14. Допълнителна информация**

#### **II.2. Описание**

##### **II.2.1. Наименование**

Wykonanie remontu rozdzielni i transformatorów w Elektrociepłowni Żerań

Обособена позиция №: 3

**II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

50532000 Услуги по ремонт и поддържане на електрически машини, апарати и свързаното с тях оборудване

**II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: PL911 Miasto Warszawa

**II.2.4. Описание на обществената поръчка**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego remontu rozdzielni i transformatorów w Elektrociepłowni Żerań w Warszawie wraz z dostarczeniem wszystkich niezbędnych materiałów, części zamiennych, urządzeń, elementów konstrukcyjnych oraz instalacji.

Szczegółowy opis przedmiotu 3 części zamówienia umieszczono we wzorze umowy 17DFZZ901-3 stanowiącym załącznik nr 7 do Instrukcji dla Wykonawców.

**II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу

Цена

**II.2.6. Прогнозна стойност**

**II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Начална дата: 01/03/2018 Крайна дата: 30/11/2018

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

**II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

**II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

**II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

**II.2.14. Допълнителна информация**

**Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация**

---

**III.1. Условия за участие**

**III.1.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри**

Списък и кратко описание на условията:

Wykonawca przedłoży Zamawiającemu na jego wezwanie odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 ustawy.

1. Z postępowania wyklucza się wykonawców, którzy:

—nie wykazali spełniania warunków udziału w postępowaniu, lub nie wykazali braku podstaw wykluczenia,

—będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo:

- a) o którym mowa w— art. 165a, art. 181-188, art. 189a, art. 218-221, art. 228-230a, art. 250a, art. 258 lub art. 270-309 ustawy z 6.6.1997 – Kodeks karny (Dz.U. poz. 553, z późn. zm.) lub— art. 46 lub art. 48 ustawy z 25.6.2010 o sporcie (Dz.U. z 2016 r. poz. 176),
- b) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 ustawy z 6.6.1997 – Kodeks karny,
- c) skarbowe,
- d) o którym mowa w art. 9 lub art. 10 ustawy z 15.6.2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium RP.

—jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w art. 24 ust. 1 pkt 13 (z wyłączeniem skazania tej osoby za przestępstwo wymienione w art. 24 ust. 1 pkt 13 lit. d Ustawy – art. 133 ust. 4 Ustawy),

—wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub też zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności,

—który w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa wprowadził zamawiającego w błąd przy przedstawieniu informacji, że nie podlega wykluczeniu, spełnia warunki udziału w postępowaniu lub obiektywne i niedyskryminacyjne kryteria, zwane dalej „kryteriami selekcji”, lub który zataił te informacje lub nie jest w stanie przedstawić wymaganych dokumentów,

—który w wyniku lekkomyślności lub niedbalstwa przedstawił informacje wprowadzające w błąd zamawiającego, mogące mieć istotny wpływ na decyzje podejmowane przez zamawiającego w postępowaniu o udzielenie zamówienia,

—który bezprawnie wpływał lub próbował wpłynąć na czynności zamawiającego lub pozyskać informacje poufne, mogące dać mu przewagę w postępowaniu o udzielenie zamówienia,

—który brał udział w przygotowaniu postępowania o udzielenie zamówienia lub którego pracownik, a także osoba wykonująca pracę na podstawie umowy zlecenia, o dzieło, agencyjnej lub innej umowy o świadczenie usług, brał udział w przygotowaniu takiego postępowania, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu,

—który z innymi wykonawcami zawarł porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji między wykonawcami w postępowaniu o udzielenie zamówienia, co zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą stosownych środków dowodowych,

—będącego podmiotem zbiorowym, wobec którego sąd orzekł zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne na podstawie ustawy z 28.10.2002 o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary,

—wobec którego orzeczono tytułem środka zapobiegawczego zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne,

—wykonawców, którzy należąc do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy w rozumieniu ustawy z 16.2.2007 o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że istniejące między nimi powiązania nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia

—w stosunku do którego otwarto likwidację.

### III.1.3. Технически и професионални възможности

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy wykażą się zrealizowaniem samodzielnie lub w konsorcjum, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy – to tym okresie, co najmniej:

— dwóch prac remontowych przy urządzeniach elektrycznych kotłów energetycznych o mocy powyżej 50MWt, o wartości każdego zamówienia co najmniej 100 000 PLN – warunek dotyczy 1 części zamówienia,

— dwóch prac remontowych przy urządzeniach elektrycznych na turbozespołach o mocy nie mniejszej niż 25MWe, o wartości każdego zamówienia co najmniej 50 000 PLN – warunek dotyczy 2 części zamówienia,

— dwóch prac remontowych na rozdzielni co najmniej 6kV, o wartości każdego zamówienia co najmniej 50 000 PLN – warunek dotyczy 3 części zamówienia.

Na potwierdzenie spełnienia powyższych warunków Wykonawca na wezwanie

Zamawiającego przedłoży do każdej pozycji wykazu prac dokumenty potwierdzające należyte wykonanie prac w wyżej opisanym zakresie. Dokumentami potwierdzającymi należyte wykonanie prac w zakresie opisanym powyżej mogą być:

1) referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane;

2) inne dokumenty – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać dokumentów, o których mowa w pkt 1);

3) jeśli usługi były wykonywane na rzecz Zamawiającego, Wykonawca nie jest zobligowany do złożenia dowodów na prawidłowe wykonanie tych usług.

### **III.1.7. Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат**

Warunki płatności określają wzory umów 17DFZZ901-1, 17DFZZ901-2 oraz 17DFZZ-901-3.

### **III.1.8. Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката**

W przypadku, kiedy Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, zobowiązani są przedstawić dokument ustanawiający pełnomocnika upoważnionego do reprezentowania w postępowaniu albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

Zgodnie z art. 23 ust. 4 Ustawy w przypadku wyboru oferty Wykonawców występujących wspólnie Zamawiający żąda przedstawienia umowy regulującej współpracę tych wykonawców najpóźniej na dwa dni przed terminem zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

## **III.2. Условия във връзка с поръчката**

### **III.2.2. Условия за изпълнение на поръчката**

Warunki realizacji umowy określono we wzorach umów 17DFZZ901-1, 17DFZZ901-2 oraz 17DFZZ-901-3 wraz z załącznikami.

Zamawiający zgodnie z art. 29 ust. 3a ustawy Pzp wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących nadzór wykonawczy nad realizacją przedmiotu zamówienia.– Wykonawca złoży Oświadczenie stanowiące załącznik nr 4 do SIWZ.

## **Раздел IV: Процедура**

### **IV.1. Описание**

#### **IV.1.1. Вид процедура**

Открита процедура

#### **IV.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки**

#### **IV.1.6. Информация относно електронния търг**

Ще се използва електронен търг Допълнителна информация относно електронния търг:

W przypadku złożenia w 1, 2 i 3 części zamówienia co najmniej 2 ofert niepodlegających odrzuceniu, Zamawiający, po dokonaniu oceny ofert, przeprowadzi w celu wyboru najkorzystniejszej oferty w danej części zamówienia, w których został spełniony warunek minimalnej ilości ofert, aukcję elektroniczną zgodnie z zapisami SIWZ.

#### **IV.1.8. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): да

### **IV.2. Административна информация**

#### **IV.2.2. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие**

Дата: 12/12/2017 Местно време: 11:00

#### **IV.2.3. Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати**

#### **IV.2.4. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие**

Полски

#### **IV.2.6. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата**

Офертата трябва да бъде валидна до: 09/02/2018

#### **IV.2.7. Условия за отваряне на офертите**

Дата: 12/12/2017 Местно време: 11:30

Място:

W siedzibie Zamawiającego w Warszawie przy ul. Modlińskiej 15, sala 204 w budynku biurowym Elektrociepłowni Żerań.

Niezwłocznie po otwarciu ofert zamawiający zamieści na stronie: [www.termika.pgnig.pl](http://www.termika.pgnig.pl) informacje dotyczące:

- a) kwoty, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia;
- b) firm oraz adresów wykonawców, którzy złożyli oferty w terminie;
- c) ceny, terminu wykonania.

### **Раздел VI: Допълнителна информация**

---

#### **VI.1. Информация относно периодичното възлагане**

Това представлява периодично повтаряща се поръчка: не

#### **VI.3. Допълнителна информация**

Oferta pod rygorem nieważności powinna być sporządzona w formie pisemnej. Wszystkie dokumenty sporządzone w języku obcym muszą zostać złożone wraz z tłumaczeniami na język polski.

Oferta wraz z załącznikami musi być podpisana przez osobę/y upoważnioną/e do reprezentowania Wykonawcy. Upoważnienie (pełnomocnictwo) do podpisania oferty winno być dołączone do oferty (w oryginale lub w kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza), o ile nie wynika z innych dokumentów załączonych przez Wykonawcę.

Przedkładając swoją ofertę przetargową Wykonawca akceptuje w całości i bez zastrzeżeń warunki realizacji zamówienia określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (dalej zwanej „SIWZ”) wraz ze wszystkim załącznikami stanowiącymi jej integralną część. W celu wstępnego potwierdzenia, że wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu, Wykonawca załącza do oferty aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie jednolitego dokumentu dostępnego w formie edytowalnej pod adresem internetowym [www.termika.pgnig.pl](http://www.termika.pgnig.pl) Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełnienia, w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w postępowaniu, składa także jednolite dokumenty dotyczące tych podmiotów, podpisane przez podmiot, którego dokumenty dotyczą.

W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców, jednolity dokument składa każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Dokumenty te potwierdzają spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.

Jednolity dokument sporządza się, zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji Europejskiej wydanym na podstawie art. 59 ust. 2 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE oraz art. 80 ust. 3 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/25/UE.

Zamawiający na podstawie Art. 24aa. ust. 1. Ustawy Pzp, najpierw dokona oceny ofert, a następnie zbada, czy wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

Wizja lokalna

1. Zamawiający zwołuje zebranie Wykonawców (wizję lokalną miejsca przyszłych prac), które odbędzie się 21.11.2017 r. na terenie EC Żerań w Warszawie przy ul. Modlińska 15. Spotkanie o godz. 10:00 na portierni.

2. Udział w wizji lokalnej nie jest obowiązkowy.

3. Zamawiający odpowie na wszystkie pytania (przekazane na piśmie prowadzącemu wizję lokalną) związane z realizacją przedmiotu zamówienia zadane przez Wykonawcę. Pytania i odpowiedzi na nie zostaną zamieszczone na stronie internetowej Zamawiającego ([www.termika.pgnig.pl](http://www.termika.pgnig.pl)).

4. Zamawiający dla przeprowadzenia wizji lokalnej zapewni przedstawicielom Wykonawcy wejście na teren swojego zakładu. Wykonawcy zobowiązują się do przestrzegania obowiązujących na terenie Zamawiającego regulaminów BHP (bezpieczeństwa i higieny pracy) i ppoż. (przeciwożarowych) zgodnie z przepisami obowiązującymi na terenie zakładu Zamawiającego.

5. Zamawiający nie ubezpiecza przedstawicieli Wykonawcy od jakichkolwiek wypadków, strat i szkód poniesionych przez Wykonawcę w następstwie takiej wizji lokalnej. Wykonawca sam powinien dokonać ubezpieczenia swoich przedstawicieli zgodnie ze stosowanymi zasadami i przepisami.

6. Wykonawca w terminie do 20.11.2017 r. do godz. 14:00 prześle Zamawiającemu na numer faksu (+48 22) 587 87 87 wykaz osób, które wezmą udział w wizji lokalnej z podaniem imion i nazwisk oraz numerów dowodów osobistych lub paszportów (dot. obywateli zagranicznych). Ze względów organizacyjnych Zamawiający prosi każdego Wykonawcę o delegowanie do 3 osób.

#### **VI.4. Процедури по обжалване**

##### **VI.4.1.**

**Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Пощенски адрес: ul. Postępu 17a (budynek Adgar Plaza)

Град: Warszawa

Пощенски код: 02-676

Държава: Полша

Телефон: +48 224587801

Факс: +48 224587800

Интернет адрес: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.4.4. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби**

Официално наименование: Krajowa Izba Odwoławcza

Пощенски адрес: ul. Postępu 17a (budynek Adgar Plaza)

Град: Warszawa

Пощенски код: 02-676

Държава: Полша

Телефон: +48 224587801

Факс: +48 224587800

Интернет адрес: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

31/10/2017